



## IL-MUŻEW TAL-FOLKLOR (It-Tieni Parti)

### *Il-bir tax-xewqat*

Minn hawn wiehed jidhol fi speċi ta' kuritur żgħir li fih hemm bir iehor. Dan huwa bir niexef, f'forma ċilindrika. It-turisti biddlu dan il-bir f'bir tax-xewqat tajba. In-nies titfa' xi biċċa tal-flus u tagħmel ix-xewqa tagħha. Min jaf kemm isehhu minn dawn ix-xewqat? Insomma kultant, generalment fi żmien il-festi tal-Milied, il-flus jingabru u jinghataw għall-karità.

### *Għodod agrikoli*

F'dan il-kuritur hemm għall-wiri għadd ta' għodod tal-bdiewa bħal ngħidu ahna: il-midra, il-luh, il-furkettun, il-kruċ, l-imghażqa, ix-xatba, il-lexxuna, iz-zappuna u l-fiesa. Fuq in-naħa l-oħra tal-kuritur insibu karrettun ta' l-injam żarmat u naraw ukoll il-barda jew ix-xedd flimkien mal-pannell u l-mahanqa għall-bhima li kienet tiġbed il-karrettun.

### *Il-mithna tal-miexi*

Is-sular t'isfel jispiċċa fl-ikbar kamra tal-mużew kollu, dik tal-mithna tal-miexi. Tissejjah hekk għaliex din it-tip ta' mithna kienet iddur bil-ġbid tal-bhima li kienet tkun marbuta mal-miġbed tal-mithna. Dawn l-imtiehen huma hafna eqdem mill-imtiehen tar-rih, u peress illi kienet miġbuda minn bhima, kienet taħdem dejjem mhux bħal tar-rih li kienet tiddependi mir-rih u mill-burdata tiegħu. Il-bhima kienet tkun xi bagħal jew xi debba peress li riedet tkun b'saħħitha mhux hażin. Fil-fatt anke illum ngħidu għal xi hadd li jkun mibni b'saffejn "*Qisu baġħal ta' mithna*", għalkemm kulltant nużaw din l-espressjoni f'sens differenti meta ma nżidux "*Alla jbieterku*".

Mela fin-nofs tal-kamra nsibu l-mithna, li m'hix dik oriġinali. Din hija mibnija l-parti l-kbira minn ġebel, njam u ftit hadid. Il-ġebbla ta' fuq, dik tonda, li ddu biex tishaq l-qamh jew il-mahlut u gġibu dqiq, hija magħmula minn ġebbla tal-lava, li kienet tiġi mpurtata minn Sqallija, peress li fil-Gżejjer Maltin m'għandniex ġebel volkaniku. Din il-ġebbla hija maqsuma f'ħames biċċiet biex tkun tista' tingarr b'inqas tbatija, imbagħad il-biċċiet kienu jintrabtu flimkien b'ċinturin tal-hadid. Kienet tintuza din il-ġebbla jew inkella ġebbla tal-qawwi peress li dawn ma jifarrkux bħalma tagħmel il-ġebbla tal-franka. Il-ġebbla ta' fuq qegħda fuq il-ġebbla ta' taħt, li qisa mejda tal-ġebel. F'nofs din il-mejda hemm hofra li minnha tghaddi l-laqqata li f'dan il-każ hija tal-hadid, li fuqha qegħda sserrah il-ġebbla ta' fuq. Il-laqqata tingrana ruhha mad-dawwara, dik ir-rotta ta' l-injam kollha ngranaġġi li tinsab kważi ċatta mal-qiegha tal-art. F'nofs id-dawwara hemm ingastat arblu kwadru li jibqa' tiela sas-saqaf fejn fir-ras tiegħu hemm puntell li huwa mdahhal go tavlun biex ikun jista' jdur bla ma' jaq'. Minn kważi nofs l-arblu hiereg il-miġbed li miegħu tkun marbuta l-bhima li ddawwar kollox. Fuq il-ġebbla ta' fuq hemm id-delu li fih jintefa' l-qamh jew il-mahlut u minnu jibda niezze bil-mod il-mod fit-toqba tan-nofs biex jintahan u jsir dqiq. Fil-ġenb tal-mejda kienet titqieghed xkora biex tilqa' d-dqiq.

Mal-hitan ta' din il-kamra nsibu gheriebel ta' kull daqs maħdumin mill-ġlud ta' l-annimali, partijiet minn imtiehen tal-miexi, karrettun iehor għall-garr tal-ġebel, imharet taż-żewġ u tal-wiehed u għatla biex inadddu

biha s-sikka tal-mohriet. Insibu wkoll żewġ imtiehen żgħar tal-idejn li l-ahhar li ntużaw kien matul l-ahhar gwerra. Fl-art hemm romblu tal-franka għat-tballit tal-art meta kienu jippreparawha fi żmien id-dris. Naraw ukoll magna għat-tfesdiq tal-qamh li dari konna nilmhu fl-eghlieqi tagħmel ix-xogħol fil-bidu tas-sajf. Kont tara familji shah jghinu lil xulxin fi żmien il-hsad u żmien id-dris. Ix-xogħol tad-dris kien jibqa' sejjer sa bil-lejl biex jehilsu u fl-istess hin jiskansaw is-shana ta' matul il-gurnata.

### Żewġ turgien

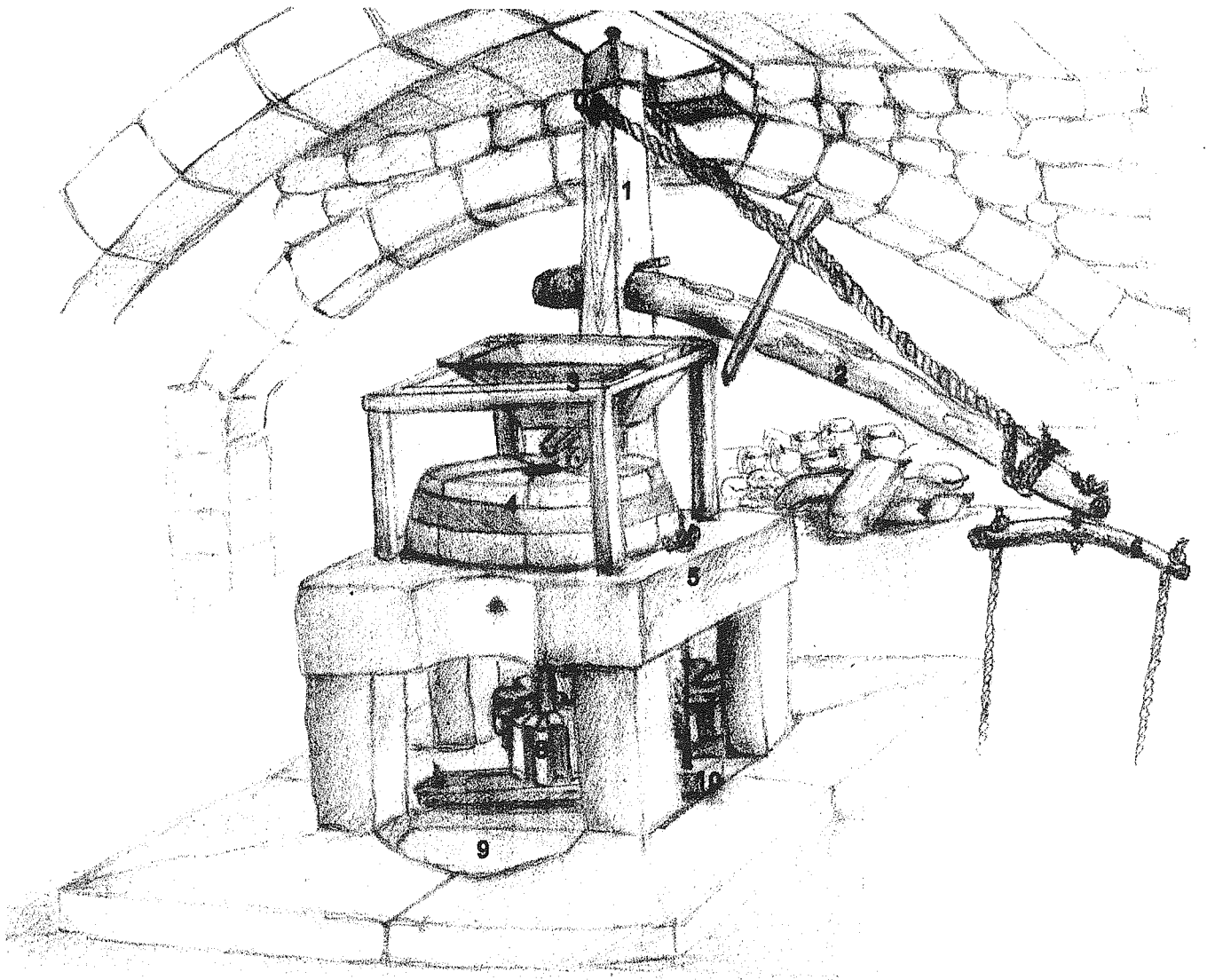
Hekk kif wiehed jibda' tiela' fuq mit-taraġ li jinsab fl-intrata, f'nofsu fuq il-lemin, jilmah il-mahżna, fejn kien jinħażen l-ikel għall-bżonnijiet tal-familja. Illum naraw fil-mahżna żewġ inħasi kbar tal-fuhhar li kienu jingiebu mit-Tuneżija u li kienu jkunu mimlija biż-żejt. Jidhru ukoll xkejjer li fihom kienu jerfghu

l-patata, basal u dqiq. Fuq ir-rih tat-taraġ, fuq ġenb ta' hnejja, maġenb din il-mahżna hemm skultura tad-Duluri fil-ġebbla maltija. Kif wiehed jinnota din ix-xbieha kienet imdawwra b'pittura dekorattiva.

Kif dak li jkun jitla' f'ras it-taraġ jilmah pjanta tal-post kif ukoll l-istorja tad-dar li fiha bħalissa qed naghmlu din il-mawra. Fuq ix-xellug hemm taraġ iehor, did-darba ta' l-injam. F'nofs dan it-taraġ, hemm mdahhla fil-hajt, żewġ armarji bħalma wiehed isib f'hafna mid-djar antiki. Fihom hemm esebiti buġija tal-metal li kienet tintuża biex iżżomm ix-xema' u hemm ukoll innara tal-fuhhar. Din kienu jpoġġu fiha musbieh ġol-ftuħ li hemm f'nofsha biex meta johorġu barra ma jintefiex.

### Id-dar tas-servitù

Minn hawn wiehed isib ruhu f'setah żgħir. Fil-hajt ta' fuq il-lemin kif ukoll dak faċċata tieghu



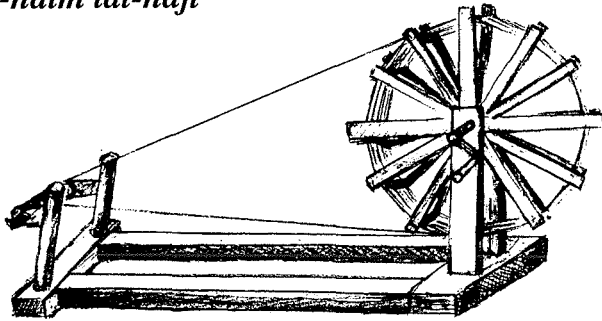
1. Arblu
2. Miġbed
3. Delu
4. Ġebbla ta' fuq
5. Ġebbla ta' taht jew mejda

6. Madmad
7. Dawwara
8. Laqqata
9. Post ghax-xkora
10. Registru

hemm it-toqob tal-barumbari li fihom kienu jitrabbew il-hamiem. Dan it-tajr ma kienx jitrabba għall-gost biss, imma, aktar biex il-familja ssib xi par b'cieċen għall-borma. Hawn min jgħidlek li ebda laham ma jagħmel fitit meraq tal-brodu tajjeb daqs dak tal-b'cieċen.

Il-kmamar li jiffurmaw din il-parti tal-Mużew jidhru li huma differenti mill-kumpliment tad-dar. Fil-fatt il-kmamar huma iżgħar fil-kobor, is-soqfa huma iktar baxxi, u huma wkoll aktar umdi. Dan kollu juri li din il-parti kienet okkupata mis-servitù tal-familja.

### Il-ħdim tal-ħajt



Raddiena ta' l-għażel tat-tajjar

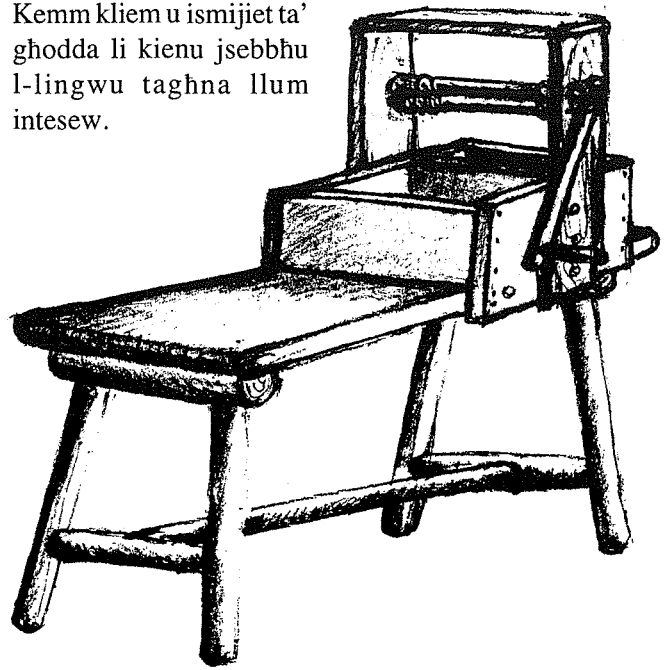
Fil-ktieb tiegħu "Xogħol u Snajja ta' l-Imghoddi", Ġużè Galea jikteb hekk dwar ix-xogħol tat-tajjar: "Ix-xogħol tal-qoton kien iħaddem ħafna nies: dawk li jżirgħuh, dwak li jgħbruh, dawk li jaħilgħuh, dawk li jdoqquh, dawk li jreddnuh u dawk li jinsgħuh..."

It-tajjar jindaqq biex jinbaram fi ħjut aktar malajr u sewwa. Aktar ma t-tajjar jindaqq tajjeb, aktar jinbaram fi ħjut irqaq u fini u twal għalhekk aktar jintisgħu drappijiet shaħ u sbieħ...

Id-daqqaq kien joqgħod bil-qiegħda fuq banketta baxxa quddiem għarma tajjar maħluġ; b'idu x-xellugija kien iżomm id-deffa li magħha kellha mwaħħla lasta twila jew qaws. Il-watar min-naħa waħda kien marbut ma' ras il-lasti, u min-naħa l-oħra kien jgħaddi minn fuq il-pinna tad-deffa u jintrabat ma' l-ilgħiem taħt id-deffa; b'dak l-irbit l-watar kien ikun miġbud u ssikkat qisu korda ta' arpa. Il-lasti kienet imwieżna b'lenza mal-għakkies magħmul minn xi tnaq il-qasba weqfin u marbutin flimkien... id-daqqaq b'idu l-leminija kien iżomm iċ-ċikk, biċċa għuda romblija daqs xiber, dejqa fin-nofs mnejn tinħakem u tispicċa fuq u isfel f'żewġ irjus imdawrin b'hanek.

Id-daqqaq kien jagħti bil-ħeffa daqqa wara l-oħra bil-ħanek ta' ras iċ-ċikk fuq il-watar u kif dan jibda jivvibra jgħaddih ħafif ħafif ma' wiċċ il-għarma tal-maħluġ u bit-tregħid tal-watar minnufih jintifex, jifettaħ u jehfief, jitpaħpaħ u jirtab; kull erba' jew ħames daqqiet biċ-ċikk id-daqqaq kien jagħti oħra aktar qawwija biex il-watar aktar jitteżżeż u jwaddab it-tajjar imdaqqaq fil-ġenb."

Kemm kliem u ismijiet ta' għodda li kienu jsebbhu l-lingwu tagħna llum intesew.



Magna tal-ħalg tat-tajjar

Fl-ewwel kamra nsibu għall-wiri għodod li għandhom x'jaqsmu max-xogħol tal-ħajt. Fl-art hemm tliet imkabeb ta' daqs differenti li fuqhom kienu jitkebbu l-marelli tat-tajjar u tas-suf. Hemm ukoll ir-raddiena tal-ħalg li biha kienu jifirdu ż-żerriegħa minn mal-qoton. Insibu wkoll raddiena akbar li xogħolha kien li taħdem l-imsierek tat-tajjar, imbagħad imdendel mis-saqaf hemm mizien bil-kfief tal-gummar u mraqqa' bid-drapp tax-xkora, li bih kienu jiznu l-qoton. Fil-ħitan hemm armarji oħra li juru pasturi jagħmlu xogħol marbut mas-sengħa tal-ħajt. Il-pasturi juru wiehed jahleg il-qoton, oħra tagħzel it-tajjar u mara oħra tkebbeb it-tajjar f'marelli waqt li hemm mara oħra taħdem il-bizzilla. Dawn qegħdin flimkien ma' għodod li kienu jintużaw f'din is-sengħa bħal imghażel, raddiena taċ-ċumbini u ċumbini.

la femme

Ladies, teenage and child boutique

Karlù Galea Str., Victoria, VCT 111 - Gozo, Malta.

Tel. (+356) 564243 / 558886  
Fax. (+356) 564215  
Mob. 0947 0114

From Victoria Centre  
From Mgarr